



- 1 | ・エイサーで、7商店街一斉イベント開催
・予告!! 歳末謝恩セール
- 2 | ・26年度予算要望書を板橋区及び区議会に提出
・青年部視察
・「万引き対策で産学連携」委員会がスタート
・女性部「シニアの皆さんが変わる元気で明るいいたばし」パート7
- 3 | ・10・11・12月のイベント
- 4 | ・今年もヒートアップ板橋4大まつり
・25年度商店街対抗野球大会親善試合
・ホームページ便り
・区民まつり ・訃報のお知らせ

区商連60周年記念を迎えるにあたり12月8日

エイサーで、7商店街一斉イベント開催



予告

板橋区商店街連合会創立60周年記念

歳末謝恩セール

平成26年
2月6日(木) 招待
豪華ホテルでの昼食
送迎バス付!
喜劇名作公演 **ヘア150組**
会場/新橋演舞場 **300名様**



- 遊座大山商店街
- ハッピーロード大山商店街
- 中板橋南口商店街
- 上板橋北口商店街
- 志村銀座商店街
- 成増商店街
- 成増すすろん通り商店街

板橋区商店街連合会創立60周年の節目にあたり、青年部の属する7商店街が一体となってエイサーによる一斉イベントを開催します。

当日は沖縄在住のエイサー団体をはじめ、東京在住のエイサー団体等も招待して、エイサーの魅力を十分発揮して迫力ある演舞を披露します。

各商店街においてエイサー団体が「道じゅねー(練り歩き)」を行い、活気あふれる商店街を内外ともに幅広く認知していただき、来街者の継続的な集客へと繋げるとともにエイサーの本場「沖縄」の魅力も同時に発信することで、今後の共栄をはかります。

融資限度額 1,500万円

国(日本政策金融公庫)の融資制度です

無担保
無保証人
低利
手数料無

小規模企業のみなさまへ 元気な経営、マル経融資がバックアップ!

マル経資金融資(無担保・無保証人)

対象:従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)法人・個人
 用途:事業資金(運転・設備資金)
 融資額:上限1,500万円
 返済期間:運転7年以内・設備10年以内
 利率:年1.60%(平成25年10月24日現在)

※本資金は商工会議所の経営指導を受けて融資される安心で有利な国の融資制度です。

※利子補助制度
板橋区より支払利子の30%を最長3年間補助する制度を受けることができます。

経営相談(無料)

◇法律 ◇税務 ◇経営相談 ◇記帳相談

※弁護士、税理士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

ご相談はお気軽に

東京商工会議所 板橋支部

板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階
☎ 3964-1711

26年度予算要望書を 板橋区及び区議会に提出



厳しい表情で予算要望書を手渡す原田会長(区長室)

商店街連合会は26年度産業振興施策要望書(予算要望書)を9月13日に板橋区長、翌14日、板橋区議会議長に提出しました。

連への力強いご支援ご協力をお願いしました。

26年度の要望は、消費税増税が実施され買い控えが予想される中、消費喚起を促すために区の緊急経済対策として区内共通プレミアム商品券の発行を第一番に、強く要望いたしました。



26年度予算要望書の重点項目は以下のとおりです。

- (1) 街路灯、装飾灯の維持
- (2) 「防犯カメラ設置費補助金」の拡充要請(新規要望)
- (3) 区内共通プレミアム商品券の発行
- (4) いたばしブランドいも焼酎「いたばし八丈百万石」の普及促進
- (5) 「商業活性化支援事業補助金」の拡充
- (6) 各種補助金にかかる申請手続きの簡素化
- (7) 商店街街路灯のLED化の促進

「万引き対策で産学連携」委員会がスタート

東京都商店街振興組合連合会では6月4日に「平成25年度商店街活性化推進調査・研究事業委員会」(斎藤得彌委員長)の第1回を開催しました。昨年度に引き続き、万引きに関する教育関係者へのアンケート調査を行い、新たに青少年

保護者、学校関係者を交えて、より実態に即した議論・調査に基づいた対策を提言しました。委員会では冒頭に、立場の異なる委員同士が万引きに関するこれまでの取り組みや意識を共有化。昨年度調査事業の概要紹介に続き、今年度のウェブアン

青年部



今回青年部は10月22日23日博多どんたく・祇園山笠などで全国的に知られた博多区の中州にある上川端商店街振興組合に資料収集を行うため視察しました。

ここで行われている事業の特徴の一つは、商店街単独で1万円の商品券を2千円のプレミアムを付け4000冊発行している点です。

一般的には、各区等の連合会組織等でプレミアム商品券を1割負担で発行していると思いますが、その概念をここでは新たな切り口で実施している為、話を聞く事を目的に現地を訪れました。

博多商人のまち「上川端商店街振興組合」 プレミアム商品券の検証



電柱に貼られていた広告

当日は、現在行われております商品券事業について木下事務長に対応していただき限られた時間ではありましたが概要説明をいただきました。しかし、まだわからない部分もある事から今後正式視察を行うか、今回の資料を基に検討したいと考えております。ヒヤリングのあと、商店街と近隣商業施設(キヤナルシ



ティ等)や榎田神社(大祭が10月22日・24日)との関わりについても拝見いたしました。(斎藤得彌 記)

女性部



「シニアの皆さんが変える元気な元気ないたばし」パート7 メイク&ファッションショー

シニアの皆さんが変える！をキャッチコピーに、今年も第7回元気で明るいいたばし9月10日(火)グリーンホールで、輝く高齢者になりましたよとの依田実行委員長

のあいさつで始まり、会場には早くからお客さんが集まり、ほぼ満席の中、恒例となったプロによるお化粧とファッションショーは、大きなスクリーンを横にメイクアップアーティストの前田氏のメイクアドバイス。

スクリーンに映し出された画像がリアルに若々しくなる様子に会場のみなさんは真剣な眼差しで見入っていました。あっという間に2人が変身し、さすがプロと感嘆。

続いてファッションアドバ

シニアの皆さんが変える！第7回元気で明るい「いたばし」



お化粧、ファッションアドバイスを受けた大満足のモデルさん達



リフォームから
新築工事まで巾広く!
ご相談は無料です。 木造から 鉄筋まで
中尾建設工業株式会社
NAKAO
本社/東京都板橋区徳丸4-11-2 〒175-0083
TEL.03(3935)3311(代) FAX.03(3935)3312
ホームページ http://www.nakaokensetu.co.jp

大小ご宴会・披露パーティー・出張パーティー・お料理の出前その他
会合のお食事等ご予算に合わせて承ります。お気軽にご相談ください。
RESTAURANT
まさ
板橋区立文化会館地下1階 フリーダイヤル 0120-44-7007
http://www.restaurant-maki.com
TEL(3962)7007(代) FAX(3962)7005

歳末商戦に向けて、各商店街のイベントを参考にしてください。



今年度、板橋区商店街連合会は創立60周年を迎えました。つきましては、横断幕、ポスターチラシ等に「板橋区商店街連合会創立60周年記念」のカムリを必ずつけてください!!

10・11・12月のイベント

第1支部

ゆっくり歩こう板橋縁宿(第7回スタンプラリー)

平成25年10月11日(金)~11月10日(日)PM15:30迄

第一支部9商店街に各々9ヶ所にスタンプを置き、スタンプ帳に9ヶ所のスタンプと板橋縁宿スタンプラリー参加店での買い上げレシート合計3,000円分以上貼付する条件

- 完成したスタンプ帳を当日会場に持参すると富くじ10枚と交換
- 富くじ大会を特設会場で実施。1等~5等迄の商品と交換
- 会場：板橋不動通り商店街内~板橋三丁縁宿広場内特設会場

板橋駅前本通り商店街(振)

2013 イルミネーション クリスマスセール

平成25年12月1日(日)~12月25日(水) 会場 板橋駅前本通り商店街

期間中、500円お買い上げにつき補助券1枚、2,500円お買い上げにつき本券1枚(ただし参加店に限る)を進呈する。福引抽選会を12月16日~25日まで開催する。

(景品) 1等：区内共通商品券	10,000円分×	8名様
2等： //	5,000円分×	15名様
3等： //	1,000円分×	40名様
4等： //	500円分×	400名様
5等：お菓子・ポケットティッシュ	3,000名様	
特別等：観劇・チケット	5組様分	以上予定

板橋宿不動通り商店街(振)

朝市 毎月第三日曜日 AM6:00~8:30頃 会場 板橋宿不動通り商店街

板橋宿不動通り商店街では毎月第三日曜日の6:00頃から朝市をおこなっております。11月の朝市では、あんこ餅、きな粉餅、辛味餅、白餅をつきたてで販売いたします。

12月の朝市ではつきたての餅入とん汁を一杯200円にて販売いたしますのでぜひ朝市へおこしください。板橋宿不動通り商店街では新鮮な野菜、果物、お花、板橋のいっぴんなどを取りそろえてみなさまのおこしをお待ちしております。

仲宿商店街(振)

2013 夢馬サンタの年末年始お買い物ラリー

平成25年11月1日(金)~平成26年1月10日(金) ●会場 仲宿商店街内

仲宿商店街加盟店舗でのお買い物で専用台紙に7店舗分のスタンプを集めると1口応募!

- 1等 板橋区内共通商品券 5万円 2本 ●2等 板橋区内共通商品券 1万円 20本
- 3等 板橋区内共通商品券 5千円 168本

特別賞 新橋演舞場観劇ペア招待券 10本当選者には当選はがきを郵送致します。賞品交換は1月26日までです。お早めにお受け取りください。

第2支部

ハッピーロード大山商店街(振)

ハローカードの利用がおトク!!

平成25年11月1日(金)~11月30日(土)

満点になったハローカードが通常500円分が、期間中に限り700円までご利用できます。

遊座大山商店街振興組合

OH! お米交換会 11月3日(日) AM11:00 会場 商店街事務所前

遊スタンプ1冊でお米5kg 先着30名様

チャリティもちつき大会 12月3日(火) AM11:00 会場 文化会館前

おもち1バックで200円以上売上金の一部を社会福祉協議会へ寄付します。

2013 全店参加 歳末 福引大売出し

平成25年12月6日(金)~15日(日) 12:00~19:00

会場 遊座福引所(都税事務所前) 100円玉つかみどり、ディズニーチケットが当たる

第3支部

中板橋商店街(振)

ウインターセール「サンタ ト ナカイト」

平成25年12月1日(日)~12月23日(月)

中板橋商店街 加盟店・福引参加協力店全店
福引所開設期間：平成25年12月14日(土)~12月23日(月) PM1時~5時

「ワオ! ビックリケーキ」大東文化大学環創堂の手作りケーキ

平成25年12月15日(日) PM3:00頃~(予定)

会場：中板橋商店街会館前 マーチングパレードも有ります

いつまでも生き生き生活を 介護フェア

(於)中板橋商店街会館

平成25年12月14日(土) PM1:00~3:30

場所：商店街会館3F・4F 介護食の試食講演。(50名)
予定内容：福祉用具展示・介護予防の講習、介護保険について

「カウントダウン」イベント 会場：中板橋商店街会館前

平成25年12月31日(火)大晦日 PM11:30頃~新年AM1:00頃迄

参加者全員で迎春カウントダウン及び新年縁起餅つき 参加者にはチャリティーにて縁起お雑煮を配布いたします。

常盤台銀座商店街(振)

トッピーちゃんのウインターセール

平成25年11月24日(日)~12月22日(日) 特等 ディズニーヘアパスポート

第4支部

上板南口銀座商店街(振)

防犯カメラ設置記念・地域連携まもりん坊イベント

平成25年11月23日土曜日 午前10時~午後5時

会場：上板南口銀座商店街山越街道旧道
大抽選会 縁日 ふるさと物産展 郷土芸能 警察パレード他1日中商店街で楽しめます。

歳末福引大売出し 平成25年11月25日~12月22日 金賞

ウインターライブ 平成25年12月17日火曜日 午後5時より

場所/上板橋駅前広場 内容/イルミネーションで装飾されたステージでプロの演奏をご堪能ください。

第5支部

曙商店会

曙商店会まつり 会場 曙商店会の四つ角・いた金前

平成25年12月14日(土) 午後3時頃よりなくなり次第終了

- ①曙商店会でお買物をして抽選券を集めましょう。(加盟店のみ)
くじ引きは・特1等賞・2等賞・3等賞 空くじなし
曙商品券は・500円60本・1000円50本・2000円10本
- ②くじ引きは抽選券8枚で お一人様 つづけて2回までです。
くじ引きは3時頃より (くじ引きは、抽選券のみ) (景品なくなり次第・終了になります)
- ③抽選券(お買い上げ250円ごとに1枚進呈) (加盟店のみ) 期間：25年12月1日~12月25日まで

志村銀座商店街(振)

秋のフリーマーケット 平成25年10月20日(日) PM12:00~17:00

しむらん通りに100店舗の出店があり掘り出し物がたくさんあります。

秋の味覚市と防災フェア 平成25年11月3日(日) PM1:00~17:30

秋の味覚の試食と販売・板橋逸品会の即売・ケータリングカー
消防署による救命の練習・消防服を着て写真を撮ってカンパッチ無料プレゼント

歳末福引大売出し 平成25年11月29日(金)~12月23日(月)

商店街店舗利用券 1万円分・現金つかみどり・観劇ペア招待 etc

第6支部

成増北口通り商店会

歳末感謝セール 平成25年12月10日(火)~12月22日(日)

売出し抽選会 観劇、ディズニー券、現金つかみ取り等(抽選会場は商店街中央)
残念賞を含め2,200本のすばらしい景品が当たります。

第8支部

宮ノ下商栄会

大谷口朝市 10月の朝市は27日です。

目玉商品は玉うどん(3玉入り)100円 先着100名様。
朝7時からの販売となります。ホットコーヒーのサービスがあります。

ロード大谷口商店会

板橋区商連創立60周年記念 夢の大感謝祭

平成25年11月13日(水)~11月22日(金)迄

11月23日(土) 11時~13時 会場:当商店街中程
野菜果物袋詰放題大会(無料) (じゃが芋・玉ねぎ・人参・みかん・バナナ) 先着300名様

冬の感謝祭 平成25年12月5日(木)~12月15日(日)

参加協力店独自にアピール 新聞折り込みチラシ5000枚 新規に装飾灯にフラッグを付け替え



CATERING SERVICE

レストラン
サン3×1イチ

フリーダイヤル
0120 (12) 8531

本店 板橋区板橋4-4-2

塗るだけで「節電」できる
断熱塗料 **ガイナ**

「ガイナ」は塗るだけで断熱効果を発揮する特殊な塗料です。
「夏涼しく、冬暖かい」ということはエアコン経費が大幅に節減できます。店舗や住宅、事務所、倉庫にも塗るだけの簡単施工。
JAXA(宇宙航空研究開発機構)が打ち上げるロケット先端部分の断熱技術を活用して生まれた「ガイナ」。まずは「ガイナ実験体感ショールーム」でご体感ください。

ガイナ実験体感ショールーム

志村第六小
みずほ銀行 マート
都営三田線 蓮根駅より徒歩約3分
〒174-0043 東京都板橋区成増2-15-7 富士ビル4階
予約制 月~金 9:00~18:00
TEL. 03-5916-4451

株式会社 **日進産業** <http://nissin-sangyo.jp/>
本社営業本部 〒174-0046 東京都板橋区蓮根 3-1-15 TEL.03-5916-4451 FAX.03-6454-9731

感動を生む。想いをつなぐ。
The Entertainmentmedia Company **J:COM**

あなたの街の!
J:COMチャンネル*

地上デジタル11ch

ZAQ
ZAQのキャラクター「ゼツク」
ZAQはJ:COM NETのIP(インターネットサービスプロバイダー) サービスブランドです。

地元ピックアップ
ジモトピ

放送日時 毎週月曜更新 毎日18:00~ ほか

出演MC 柳野玲子 ジャッカス

板橋区に密着した情報・話題を楽しくお届け! “ぎのっち”こと板橋在住の柳野玲子と、板橋出身のジャッカス大島・板橋猛勉強中のジャッカス吉田がジモトを盛り上げます!

0120-999-000 AM9:00~PM9:00 [年中無休]

*J:COM対応済みの物件にお住まいのお客さまは無料でご覧になれるチャンネルです。※発信番号を非通知に設定されている場合は、0120の前に「188」をつけてお電話ください。電話番号をお間違いないようご注意ください。※ご住所や建物によってはご利用いただけない場合があります。※記載内容は一部を除き2013年4月末現在のものです。※記載されている会社名および製品名・サービス名は、各社の登録商標または商標です。一部申請中のものを含みます。

今年もヒートアップ板橋4大まつり

成増北口・成増・成増南・成増すずらん・兎月園

成増第30回阿波おどり大会



第30回成増阿波おどり大会が、8月1日(木)に開催されました。早い時間から商店街にはお客さんが集まり、いろいろな出店もでて成増中がウキウキしているようでした。様々な出店の客引きで踊り手はサービスタップりに見物人のそばでパフォーマンス。大人から子供まで人と熱気で埋め尽くされ競い合う踊りや衣装に皆が夢中になっていました。特に、目を引いたのは元気に頑張っている女性の高年齢者の人達です。健康には大変良いかと思えました。来年も期待しています。

第42回 志村銀座商店街

サンバ in シムラ



歌とダンスの祭典。板橋の情熱ここに集結。第42回志村銀座まつり サンバ in シムラが8月25日(日)に開催されました。華やかでセクシーな衣装を一目見よう(?!?)商店街は人であふれていました。見ているだけじゃすまなくなっちゃた人には衣装の貸し出しもあり、チビっ子も飛び入り参加。挨拶にきた下村大臣も衣装を着けてご挨拶しました。元気いっぱいの陽気な音楽とダンスに皆いつの間にか、笑顔があふれサンバのリズムに体が動きだしそうです。

中板橋商店街

中板橋第18回へそまつり



板橋の夏といえばこのお祭り。で始まります。7月20日(土)今年で18回目を数えた「へそ祭り」がクラッカーを鳴らして賑やかに実施されました。思い思いの顔を大きくおなかに書き込んで踊りながら商店街を所狭しと行進し、行列がそばに来ると詰めかけた観客が踊り手の手にタッチすることも。子供たちも参加し、回を重ねるごとに賑やかさが増しているようです。また、様々なパフォーマンスも時間ごとに繰り広げられ、最後は地域ならではのへそ踊りで締めくくられました。

第11回 上板橋北口商店街 11月3日開催

よさこい in かみいた



よさこいは、区立中台小と若木小学校の児童によるステージが9時50分よりカドー第2駐車場オープンニングがはじまり演舞は11時半です。その他のイベントとして、グレートピカちゃんとのジャンケン大会は商店街の郵便局前通りで12時から12時20分まで。またマスコットキャラクターがプロレスラーに変身して大活躍します。よさこい寄席から10時まで、大人から子どもまで10時〜2時まで楽しめます。他にフリーマーケットと時間内全域でワゴンセールもやっています。

25年度商店街対抗野球大会親善試合 年3季、開催していた商店街対抗野球大会は、区商連の財政難により夏季大会は休止し秋季大会は親善試合ということになりました。今年大会は春のみとなりました。10月8日と22日に行われたこの親善試合は、今回もコモディイイダが棄権で総当たり方式でしたが始まれば全チーム真剣なもの、白熱した試合展開となり、常盤通り共栄会とジェイコムイースト板橋局が3勝1敗の同率1位という結果でした。

訃報のお知らせ
去る9月11日 区商連元副会長 榎田時男氏(75歳)が病気のためお亡くなりになりました。謹んでおくやみ申し上げます。



10月19日(土)・20日(日)の区民まつりに区商連は今年も参加

ホームページ便り 12
会員専用・会員用事務連絡について

今年度より、商連のホームページに会員専用ページを設け、商店街から直接アクセスして情報などを送ることが可能になりました。これにより、簡単にスピーディーに商店街の情報に掲載されるようになり、また、利用者が少ないのが現状です。HPのインデックスにオレンジ色の会員専用ページがあり、そこから単会ごとの「ID」

とパスワードにより簡単にフォーム入力できるよう設定してあります。テスト送信もOKですので、気軽にご利用ください。また、「会員用事務連絡」の窓口からは、会議の日程や事務局からのお知らせなどがご覧いただけます。その他、事務局への問合せやご質問は、ホームページの「お問合せ」から直接事務局にメールできますのでご利用ください。わからない場合は、事務局にお尋ねください。

板橋区勤労者福利共済制度「ハイライフいたばし」加入のご案内
～こんな制度があったのをご存知でしたか?～

「ハイライフいたばし」は板橋区内の中小企業等の発展を目指す手軽で便利な勤労者福利共済制度です。

●主な事業内容は、
①遊園地・観劇・スポーツ・健康診断・バックツアーなどの割引・補助
②旅館・ホテルの宿泊補助(例 1会員1泊につき3千円×年5泊)
③主催事業への参加(例 バスツアー・ディズニーパークファンパーティー)
④就学・結婚祝金、忌慰金などの給付事業(例 入学祝金5千円)

●ご加入について
加入できる事業所 区内の中小企業等(小売商店を含みます)
加入金:1人200円 納付金:1人500円
※事業主が負担した加入金・納付金については福利厚生費として、税法上の「損金」または「必要経費」として処理できます。

協力団体/東京商工会議所・板橋区商店街連合会・(社)板橋区産業連合会・(公社)板橋法人会・(公社)板橋区青色申告会・板橋区労働組合連合会

●お問い合わせ先 **ハイライフいたばし 公益財団法人板橋区産業振興公社**
〒173-0004 板橋区一丁目55番16号 板橋区立ハイライフプラザ内 電話5375-8102

年金のお受取りは、
東京信用金庫をご指定下さい。

皆様のお役にたつ **東京信用金庫**

板橋支店	板橋区板橋	2-67-8	☎(3961) 5371 (代)
大山支店	板橋区大山町	22-5	☎(3956) 1161 (代)
志村支店	板橋区小豆沢	1-11-7	☎(3966) 0136 (代)
志村坂下支店	板橋区東坂下	2-16-4	☎(3968) 0481 (代)
成増支店	板橋区成増	1-29-7	☎(3930) 7136 (代)
上板橋支店	板橋区桜川	3-21-11	☎(3559) 1491 (代)

SUGAMO SHINKIN
地域の皆様のお役に立ちたい

喜ばれることに喜びを
巣鴨信用金庫

板橋支店	☎3961-1601	板橋栄町支店	☎3961-5111
常盤台支店	☎3960-0121	東新町支店	☎3958-8811
志村支店	☎3960-2131	高島平支店	☎3937-2111
成増支店	☎3938-0151	新高島平支店	☎5997-1211
東武練馬支店	☎3935-2111	小竹向原支店	☎3554-5511
幸町支店	☎3959-1171	板橋本町支店	☎5248-1211

http://www.sugamo.co.jp

編集委員 広報担当副会長／小原真久 委員長／吉田和雄 副委員長／鎌田康寛・中里芳行